|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *CONTACT DETAILS***Phone:** +91-9911655099**IM (Skype):** mohd.qamar8**E-Mail:** drmohdqamarjnu@gmail.com**Address:** New Delhi, India-110067*WORKING language pAIRS*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Language*** | ***Reading*** | ***Writing*** | ***Speaking*** |
| *Arabic* | *Yes* | *Yes* | *Yes* |
| *English* | *Yes* | *Yes* | *Yes* |
| *Urdu* | *Yes* | *Yes* | *Yes* |
| *Hindi* | *Yes* | *Yes* | *Yes* |
| ***\*Regional Dialects: Gulf and Egypt\****  |

*Accreditation** *Received Translator/Interpreter Training from Jawaharlal Nehru University, New Delhi, where I completed B.A., M.A., MPhil, and PhD in Arabic<>English translation/interpretation.*
* *Got accredited by N.C.P.U.L under HRD Ministry of India for Functional Arabic.*
* *Received accreditation from ZEDNY INSTITUTE for Arabic & Islamic Studies, Egypt for commercial Arabic.*

*PAYMENT OPTIONS** *Bank Transfers*
* *Ureed.Com*
* *PayPal*
* *Western Union*

***\*Preferred Currency: USD & INR\*****SoFTWARES & HARDWARES** *MS Office-2010*
* *Adobe Acrobat*
* *Windows 10*
* *Intel i5*
* *Trados*
* *Laptop*
* *Word Fast*
* *Headphone*
* *Scanner/Printer*

*PROFESSIONAL Membership** <https://www.linkedin.com/in/linkedin786/>
* mqamar243.translatorscafe.com
* <http://www.translationdirectory.com/translators/english_arabic/mohd_qamar_ansari.php>
* <http://www.translationdirectory.com/translators/arabic_english/mohd_qamar_ansari.php>

*FELLOWSHIP/PUBLICATIONs** *April 2007-March 2012: Got UGC/Non-JRF/NET Fellowship-2007*
* *Article: Development of Tafsirs in India in an essay competition at DASMAMUM, Azamgarh, U.P.*
* *Publications: Reviewed a book (consisting of 370 pages) published by KSU, Riyadh, Saudi Arabia.*

*HOBBIES & INTRESTS** *Reading Newspapers, Magazines*
* *Arabic/English Literature/Novels*
* *Doing translation in leisure time*
* *Travelling & visiting new places*
* *Interaction with & Helping others*
 |  | **Dr MOHD QAMAR****ARABIC/URDU/HINDI<>ENGLISH LANGUAGE SPECIALIST****LANGUAGE SERVICES*****SERVICES:*** Translation, Interpretation, Subtitling, Editing, Voice Over, and Teaching in: Arabic, English, Urdu, Hindi.***TURNAROUND RATE:*** 1500 to 2000 words a day **AVAILABILITY:** 24X7 (Please confirm availability by calling)AREAS OF SPECIALISATION* Banking, Finance & Accounting
* Education and Learning
* Medical & Health Care
* Law and Polity
* Islamic Sciences; Tafsir (Quran’s Exegesis) & Islamic Theology
* Socio-Political-Cultural and Security Affairs of GCC countries, & MENA region
* PC Skills; MS Word, MS Excel, MS Outlook, Power Point, SAP and Oracle ERPs.

Professional Associations* **G4S IT Services India Private Ltd**, Gurugram: worked as Arabic Translator.
* **HSBC EDP India Private Limited**, Bengaluru: worked as Arabic Translator.
* **Infosys BPO Limited**, Pune: worked as Arabic/Urdu Translator/Interpreter.
* **Various MNCs in Delhi/NCR**: worked as Arabic/Urdu Freelance Translator.
* **ABC Translation Services, Mumbai:** worked as Arabic/Urdu Translator.
* **Tarjama, Dubai UAE:** worked as Arabic/Urdu Translator and Interpreter.
* **Ghazali Typesetters & Printers, Mumbai:** worked as Arabic/Urdu Translator.
* **Language Services, Bengaluru:** worked as Arabic/English Freelance Translator.
* **Rephraserz Media and Communication Services, Chennai:** worked as Arabic/English Translator.
* **Torjoman, Dubai – UAE:** worked as Arabic/Hindi Freelance Translator.

EDUCATION* **PhD. in Arabic (2008-2013),** Jawaharlal Nehru University, New Delhi
* **M.Phil. in Arabic (2006-2008),** Jawaharlal Nehru University, New Delhi
* **M.A. in Arabic (2004-2006),** Jawaharlal Nehru University, New Delhi
* **B.A. in Arabic, Urdu & History (2001-2004),** VBSP University, Uttar Pradesh (U.P.)
* **Intermediate (1999-2001):** Board of High School & Intermediate Education, U.P.
* **Diploma in Functional Arabic (**2002-2004), NCPUL, under Indian HRD Ministry, New Delhi
* **Certificate in MS Office Suite (**2005): EICE, New Delhi

Pricing Format

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Language Pair** | **≤ 200 Words Flat Rate** | **> 200 Words** |
| English<>Arabic | 12 USD (800 INR) | 0.05 USD Per English Word |
| English<>Urdu | 12 USD (800 INR) | 0.05 USD Per English Word |
| English<>Hindi | 12 USD (800 INR) | 0.04 USD Per English Word |
| Interpretation & Research depending on the nature of work $300/day & $40/hour |

sOME TRANSLATION & INTERPRETATION WORKS* Bint Al-Matar, an Arabic novel & other short stories by Aisha Abdullah Muhammad Ali from Arabic into Hindi.
* Manual of Municipality & Planning Department-Ajman, from Arabic into Urdu.
* Web Contents of Ashraf Institute, Bengaluru translated from Urdu into English.
* Customer Happiness Charter, Dubai Economy, UAE from Arabic into Urdu.
* Emirates NBD Bank PJSC, UAE: Translated CDD forms and various Forms and Manuals from English into Arabic.
* Tarjama Interpretation Project for Hajj: Completed 3 days interpretation project.
* Vast Experience in translating all types of Commercial and Legal Documents; Contracts, NOCs, MOUs, POAs, MOAs, AOAs, COIs, TLs, CRs, Tax Cards, Bank Certificates, Embassies' Documents, Technical Reports, Letters to Federal & Local Authorities, Laws, By-Laws, Official Gazettes, Financial Statements, Minutes of Meetings, Board Resolutions, Federal Decrees, Quotation, Invoice, IDs, Permits, Visas, Personal letters, Educational Certificates, Web Contents, etc.
* Highly accomplished in Primary/Secondary Research & Translating for MNCs.
 |
|  | Mohd QamarNew Delhi, Delhi  |